

TASCAM iXZ

MIC & GUITAR INTERFACE

OWNER'S MANUAL

Thank you for your purchase of the TASCAM iXZ Mic & Guitar Interface. Before connecting and using the unit, please take time to read this manual thoroughly to ensure you understand how to properly set up and operate the unit, as well as the operation of its many useful and convenient functions. After you have finished reading this manual, please keep it in a safe place for future reference. You can also load this Owner's Manual from the TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>).

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
- Do not expose this apparatus to drops or splashes.
- Do not place any objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Avoid installing this unit on top of any heat-generating electrical device such as a power amplifier.
- If the unit is moved from a cold to a warm place, or used after a sudden temperature change, there is a danger of condensation vapor in the air that can cause serious malfunction, making correct operation impossible. To prevent this, or if this occurs, let the unit sit for one or two hours at the new room temperature before using.

FÜR O.S.A.

Supplier's Declaration of Conformity
Model Number: Soniview 16 / Soniview 24
Trade Name: TASCAM
Responsible party: TEAC AMERICA, INC.
Address: 10410 Pioneer Blvd., Unit #1, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A.
Telephone number: 1-323-726-0303

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

INFORMATION TO THE USER

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CAUTION
Changes or modifications to this equipment not expressly approved by TEAC CORPORATION for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

For Canada
THIS CLASS B DIGITAL APPARATUS COMPLIES WITH CANADIAN ICES-003.

This product complies with the European Directives request and the other Commission Regulations.

UK CA
This product complies with applicable UK regulations.

For European Customers

Disposal of electrical and electronic equipment and batteries and/or accumulators

- All electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators should be disposed of separately from the municipal waste stream via collection facilities designated by the government or local authorities.
- By disposing of electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators correctly, you will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.
- Improper disposal of waste electrical/electronic equipment and batteries/accumulators can have serious effects on the environment and human health because of the presence of hazardous substances in the equipment.
- The Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) symbols, which show wheeled bins that have been crossed out, indicate that electrical/electronic equipment and batteries/accumulators must be collected and disposed of separately from household waste. If a battery or accumulator contains more than the specified values of lead (Pb), mercury (Hg), and/or cadmium (Cd) as defined in the Battery Directive (2006/66/EC, 2013/56/EU), then the chemical symbols for those elements will be indicated beneath the WEEE symbol.
- Return and collection systems are available to end users. For more detailed information about the disposal of old electrical/electronic equipment and waste batteries/accumulators, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the equipment.

Summary of this device

- This device is a microphone/guitar interface for recording sound using software compatible with a microphone input by connecting an iOS or Android device.*
- * 4 pole terminal (CTIA) required.
- This device is equipped with XLR with an internal phantom power supply and a standard combo jack.
- This device is compact and portable, and can operate with only two alkaline or nickel-hydride "AA" batteries.

Included items

- This product includes the following items.
Take care when opening the package to avoid damaging the items. Keep the packing materials for transportation in the future.
Please contact the store where you purchased this unit if any of these items are missing or have been damaged during transportation.
- iXZ Package.....x1
 - AA alkaline batteries.....x2
 - TASCAM ID registration card.....x1
 - Owner's Manual (this manual) including warranty.....x1

Names and function of parts

- 4P mini-plug cable**
A cable with 3.5mm 4P jack plug (about 500mm in length).
For connecting to the headphone jack of an iOS or Android device*.
* Monophonic sound from this device is output to an iOS or Android device, and headphone sound output from the iOS or Android device is input to this device.
- Microphone Indicator**
When converting the MODE (input) into microphone, this Indicator starts blinking.
- MODE Switch**
Change according to the input.
When connecting the XLR plug of a microphone, select "Microphone".
When connecting the standard plug of a guitar, select "Guitar".
When not in use, leave the switch off.
- Switch on**
Switch on when a condenser microphone is connected.
Provides a power supply to operate a condenser microphone.
When switched on, a red mark appears on the back of the switch.
When a condenser microphone is not used, leave the switch off.
- INPUT Volume**
This is for adjusting the input level of sounds from the connected microphone, and will output to an iOS or Android device.
- Microphone / Guitar Input Terminal**
This is a combo jack for XLR and standard mono. The mono standard plug of a guitar or the 4P jack of a microphone can be connected.

Note
It is recommended to use a microphone working with under 5.0mA phantom current. (Please note that microphones with 6.3mm-plug cannot be used with this terminal.)

- Headphone terminal**
You can monitor the output of headphone sounds from an iOS or Android device by connecting to the headphone jack.

INTERFACE MICROPHONE & GUITARE

MODE D'EMPLOI

Merci pour avoir acheté interface microphone & guitare TASCAM iXZ. Avant de connecter et d'utiliser l'appareil, veuillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi afin de bien comprendre comment installer et recorder l'appareil correctement ainsi que l'emploi de ses fonctions pratiques et variées. Après avoir lu le mode d'emploi, veuillez le conserver dans une endroit sûr afin de pouvoir vous y référer dans le future.

Vous pouvez aussi télécharger ce mode d'emploi depuis le site mondial de TEAC (<https://teac-global.com/>).

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

- N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
- Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
- Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Une réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé d'une quelconque façon, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été versé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est tombé.
- N'exposez pas cet appareil aux gouttes ni aux éclaboussures.
- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, comme par exemple un vase.
- Évitez d'installer cet appareil sur un autre appareil électrique générant de la chaleur tel qu'un amplificateur de puissance.
- Si l'appareil est déplacé d'un endroit froid dans un endroit chaud, ou utilisé après un changement brusque de température, il y a risque de condensation d'humidité. Si la vapeur dans l'air peut se condenser, une opération impossible. To prevent this, or if this occurs, let the unit sit for one or two hours at the new room temperature before using.

Pour le Canada
CET APPAREIL NUMÉRIQUE DE LA CLASSE B EST CONFORME À LA NORME NMB-003 DU CANADA.

Ce produit est conforme aux impératifs des directives européennes et autres règlements de la Commission.

Pour les consommateurs européens

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et des piles et/ou accumulateurs

(a) Tous les équipements électriques et électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage doivent être traités séparément de la collecte municipale d'ordures ménagères dans des points de collecte désignés par le gouvernement et les autorités locales.

(b) En vous débarrassant correctement des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, vous pouvez contribuer à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

(c) Le traitement incorrect des équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage peut avoir des effets graves sur l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans les équipements.

(d) Le symbole de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), qui représente une poubelle à roulettes barrée d'une croix, indique que les équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs doivent être collectés et traités séparément des déchets ménagers.

(e) Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb), mercure (Hg) ou cadmium (Cd) telles que spécifiées dans la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE, 2013/56/UE), les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

(f) Des systèmes de retour et de collecte sont disponibles pour l'utilisateur final. Pour des informations plus détaillées sur la mise au rebut de vieux équipements électriques/électroniques et piles/accumulateurs hors d'usage, veuillez contacter votre mairie, le service d'ordures ménagères ou le magasin dans lequel vous avez acheté l'équipement.

Présentation de cet appareil

- Cet appareil est une interface de microphone/guitare pour l'enregistrement audio sur un appareil iOS ou Android* à l'aide d'un logiciel compatible avec une entrée microphone.
- * Terminal 4 pôles (CTIA) requis.
- Cet appareil est muni d'une prise XLR avec une alimentation fantôme interne et une prise mini-XLR standard.
- Cet appareil est compact et portable, et peut fonctionner avec seulement deux piles alcalines ou hydru de nickel « AA ».

Éléments fournis

- Ce produit est livré avec les éléments suivants.
Ouvrez l'emballage avec soin pour ne pas endommager ces éléments. Conservez les matériaux d'emballage pour de futurs transports. Si un élément quelconque est manquant ou a été endommagé durant le transport, veuillez contacter le magasin dans lequel vous avez acheté cette unité.
- Emballage iXZ.....x1
 - Piles alcalines AA.....x2
 - Guide d'enregistrement à TASCAM ID.....x1
 - Mode d'emploi (ce document) incluant la garantie.....x1

Nomenclature et fonctions des parties

- Câble à fiche mini-jack 4 points**
Câble à fiche mini-jack 4 points de 3,5 mm (environ 500 mm de long). À connecter à la prise casque d'un appareil iOS ou Android*. Le son monophonique de cet appareil est envoyé à un appareil iOS ou Android et le son de la sortie casque de l'appareil iOS ou Android est reçu par cet appareil.
* Terminal 4 pôles (CTIA) requis.
- Indicateur de microphone**
Si le MODE (entrée) sur le microphone, cet indicateur clignote. Si l'indicateur devient moins brillant, remplacez les piles par des neuves.
- Commutateur MODE**
Changez le réglage du commutateur en fonction de l'entrée. Si vous branchez la fiche XLR d'un microphone, sélectionnez "Microphone". Si vous branchez la fiche standard d'une guitare, sélectionnez "Guitare".
Quand il n'est pas utilisé, laissez-le en position OFF.
- Commutateur Phantom**
Réglez ce commutateur sur ON quand un microphone à condensateur est connecté. Fournit une alimentation pour un microphone à condensateur. Quand ce commutateur est réglé sur ON, une marque rouge apparaît à l'arrière du commutateur. Quand aucun microphone à condensateur n'est utilisé, laissez ce commutateur sur OFF.
- Volume d'entrée (INPUT)**
Il sert à ajuster le niveau d'entrée des sons captés par le microphone connecté, qui seront envoyés à un appareil iOS ou Android.
- Prise d'entrée microphone / guitare**
C'est une prise mixte pour XLR et jack 6,35 mm mono standard. Vous pouvez y connecter la fiche standard d'une guitare ou la fiche XLR d'un microphone.

- Note**
Il est recommandé d'utiliser un microphone fonctionnant avec une alimentation fantôme de moins de 5,0 mA. Veuillez noter que les microphones munis d'une fiche jack 6,35 mm ne peuvent pas être utilisés avec cette prise.
- Prise pour casque d'écoute.**
Vous pouvez contrôler les sons de la sortie casque d'un appareil iOS ou Android en branchant un casque à cette prise.

INTERFACE PARA MICROFONO Y GUITARRA

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Gracias por su compra de este interface TASCAM iXZ para Microfono y Guitarra. Antes de conectar y utilizar el aparato, lea este manual atentamente para comprender completamente cómo configurar y conectar el aparato adecuadamente, así como para saber cómo operar las diversas funciones útiles y convenientes. Después de leer este manual, guárdelo en un lugar seguro para futuras consultas.

También puede descargar este Manual de instrucciones desde la página web global de TEAC (<https://teac-global.com/>).

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No utilice este aparato cerca del agua.
- Limpie este aparato solo con un trapo seco.
- Consulte cualquier posible avería al servicio técnico oficial. Este aparato deberá ser revisado cuando se haya dañado de alguna forma, como por ejemplo si el cable de corriente o el enchufe se ha roto, si se ha derramado cualquier líquido o se ha introducido un objeto dentro de la unidad, si el aparato ha quedado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído al suelo.
- No permita que este aparato quede expuesto a salpicaduras de ningún tipo.
- No coloque objetos que contengan líquidos, como jarrones, encima de este aparato.
- Evite instalar este aparato por encima de cualquier dispositivo eléctrico que genere calor como un amplificador de potencia.
- Si se desplaza el aparato de un lugar frío a un lugar caliente, o se utiliza en un ambiente con alta humedad, puede producirse el peligro de condensación; el vapor en el aire podría condensarse en el mismo interior, imposibilitando el funcionamiento correcto. Para prevenir esto, o si esto ocurre, deje el aparato durante una o dos horas en su nuevo entorno antes de utilizarlo.

Para EE.UU.

Declaración de conformidad del fabricante
Model Number: 16 / Soniview 24
Fabricante: TASCAM
Responsable: TEAC AMERICA, INC.
Dirección: 10410 Pioneer Blvd., Unit #1, Santa Fe Springs, California 90670, U.S.A
Telefono: 1-323-726-0303

Este dispositivo cumple con lo indicado en la sección 15 de las normas FCC y su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe producir interferencias molestas, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que producen un funcionamiento no deseado.

PARA EL USUARIO
Se ha verificado que este aparato cumple con los límites establecidos para las unidades digitales de clase B, de acuerdo a lo indicado en la sección 15 de las normas FCC. Estos límites han sido diseñados para ofrecer una protección razonable contra las interferencias molestas en una instalación no profesional. Este aparato genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia, y si no es instalado y usado de acuerdo a este manual de instrucciones, puede producir interferencias molestas en las comunicaciones de radio. No obstante, tampoco hay garantías de que no produzcan estas tipo de interferencias en una instalación concreta. Si este aparato produce interferencias molestas en la recepción de la radio, el usuario (lo que puede determinar encendiendo y apagando el aparato) o el usuario será el responsable de tratar de corregirlas usando una o más de las siguientes medidas.

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre este aparato y el receptor.
- Conectar este aparato a una salida de corriente o regleta diferente a la que este conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico especialista en radio/TV para que le ayuden.

PRECAUCIÓN
Cualquier modificación en este aparato no aprobada expresamente y por escrito por TEAC CORPORATION podrá anular la autorización del usuario a usar dicho aparato.

Este aparato cumple con todos los requisitos establecidos por las Directivas Europeas, así como por otras Reglaciones de la Comisión Europea.

Para los usuarios europeos

Eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos y pilas y/o acumuladores

- Nunca debe eliminar un aparato eléctrico o electrónico y/o pilas/accumulateurs junto con el resto de la basura orgánica. Este tipo de aparatos deben ser desechados en los "puntos limpios" creados a tal efecto por su Ayuntamiento o por la empresa de limpieza local.
- Con la correcta eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos y/o pilas/accumulateurs estará ayudando a ahorrar valiosos recursos y evitando a la vez todos los efectos negativos potenciales tanto para la salud como para el entorno.
- Una eliminación incorrecta de este tipo de aparatos y/o pilas/accumulateurs junto con la basura orgánica puede producir efectos graves en el medio ambiente y en la salud a causa de la presencia de sustancias potencialmente peligrosas que pueden contener.
- El símbolo del cubo de basura tachado (WEEE) indica la obligación de separar los aparatos eléctricos y electrónicos y/o pilas/accumulateurs del resto de basura orgánica a la hora de eliminarlos. Si la batería o acumulador contiene una cantidad superior de plomo (Pb), mercurio (Hg) y/o cadmio (Cd) que los valores especificados en las directivas sobre pilas y baterías (2006/66/CE, 2013/56/UE), aparecerán los símbolos de estas sustancias químicas (Pb, Hg y/o Cd) debajo del símbolo del cubo de basura tachado.
- Los llamados "puntos limpios" de recogida y retirada selectiva de este tipo de productos y/o pilas/accumulateurs están disponibles para cualquier usuario final. Para más información acerca de la eliminación de este tipo de elementos, póngase en contacto con el departamento correspondiente de su Ayuntamiento, empresa de limpieza o recogida de basuras o con el comercio en el que adquirió este producto.

Resumen de este dispositivo

- Este dispositivo es un interface de microfono/guitarra para la grabación de sonidos a través de software compatible con una entrada de microfono conectado a un dispositivo iOS o Android*.
- * Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).
- Este dispositivo provee una conexión XLR con suministro de energía fantasma interno y toma combinada estándar.
- Este dispositivo es compacto y portátil, y puede funcionar solamente con dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA.

Elementos incluidos

Dentro del empaque encontrará los siguientes elementos.
Tenga cuidado de no dañar estos objetos al abrir el empaque.
Conserve la caja y las protecciones por si alguna vez necesita transportar el aparato.
Póngase en contacto con su distribuidor si echa en falta alguno de estos elementos o si observa que alguno de ellos ha resultado dañado durante el empaque iXZ.

- Pilas alcalinas AA.....x2
- Guía de registro de IA TASCAM.....x1
- Manual de instrucciones (este documento) incluyendo garantía.....x1

Nombres de los componentes

- Cable con clavija mini 4P**
Cable con enchufe 4P de 3,5 mm (aprox. 500 mm de largo). Para la conexión a la toma de audio de un dispositivo iOS o Android*. El sonido monofónico de este dispositivo es emitido a un dispositivo iOS o Android, y el sonido de auriculares emitido desde el dispositivo iOS o Android es recibido por esta unidad.
* Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).
- Indicador de microfono**
Cuando se cambia el interruptor MODE (entrada) a microfono, este indicador empieza a parpadear.
Si el indicador se pone oscuro, reemplace las pilas por nuevas.
- Interruptor MODE**
Cambie de acuerdo a la entrada.
Para conectar el enchufe XLR de un microfono, seleccione "Microfono".
Para conectar el enchufe estándar de una guitarra, seleccione "Guitarra".
Cuando no utilice, deje el interruptor apagado.
- Interruptor de alimentación fantasma**
Encienda cuando conecte un microfono de condensador. Provee un suministro de energía para utilizar un microfono de condensador. Cuando encendido, aparece una marca roja en la parte posterior del interruptor. Cuando utilice un microfono de condensador, deje el interruptor apagado.
- Volumen INPUT**
Esto permite el ajuste del nivel de entrada del sonido procedente del microfono conectado y que será emitido a un dispositivo iOS o Android.
- Terminal de entrada de microfono/guitarra**
Para la toma combinada para XLR y mono estándar. Se puede conectar el estándar mono de una guitarra o el enchufe XLR de un microfono.

Note
Se recomienda utilizar un microfono que funcione con corriente fantasma inferior a 5,0 mA. (Tenga en cuenta que no se pueden utilizar microfonos con un enchufe de 6,3 mm con este terminal.)

- Terminal de auriculares**
Puede monitorizar la salida del sonido de auriculares de un dispositivo iOS o Android conectando unos auriculares a esta salida.

INTERFACE FÜR MIKROFON UND GITARRE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für das Mikrofon-/Gitarren-Interface TASCAM iXZ entschieden haben.
Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie sich diese Anleitung bitte aufmerksam durch. Nur so ist sichergestellt, dass Sie das Interface ordnungsgemäß anschließen und bedienen und alle Merkmale nutzen können. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf, und geben Sie sie immer zusammen mit dem Interface weiter, da sie zum Gerät gehört.

Diese Bedienungsanleitung steht auch auf der globalen TEAC-Website unter <https://teac-global.com/> oder auf der deutschen Website (<https://www.tascam.eu/de/>) zum Download zur Verfügung.

Wichtige Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Gerät von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
- Stellen Sie das Gerät niemals so auf, dass es nas werden kann.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung bei Gewitter oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf einen Leistungsverstärker oder andere Geräte, die Wärme abgeben.
- Lassen Sie Wartungsarbeiten und Reparaturen nur vom qualifizierten Fachpersonal des Kundendienstes ausführen. Bringen Sie das Gerät zum Kundendienst, wenn es beschädigt ist. Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn Flüssigkeit oder Fremdkörper hinein gelangt sind, wenn es heruntergefallen ist oder nicht normal funktioniert.
- Wenn Sie das Gerät aus einer kalten Umgebung in eine warme Umgebung bringen, in einem schnell beheizbaren Raum einsetzen oder anderen plötzlichen Temperaturschwankungen aussetzen, besteht die Gefahr, dass sich Kondenswasser bildet. Um dies zu vermeiden, lassen Sie das Gerät ein bis zwei Stunden stehen, bevor Sie es einsetzen.
- Reinigen Sie dieses Gerät nur mit einem trockenen Tuch.

Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien sowie den nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

Für Kunden in Europa

Entsorgung von Altgeräten und Batterien
a) Wenn ein Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf einem Produkt, der Verpackung und/oder der begleitenden Dokumentation angebracht ist, unterliegt dieses Produkt den europäischen Richtlinien 2012/19/EU und/oder 2006/66/EG sowie nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien.

b) Diese Richtlinien und Gesetze schreiben vor, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll (Restmüll) gelangen dürfen. Um die fachgerechte Entsorgung, Aufbereitung und Wiederverwertung sicherzustellen, sind Sie verpflichtet, Altgeräte und entladene Batterien/Akkus über ein dafür vorgesehenes Zentrum zu entsorgen.

c) Durch die ordnungsgemäße Entsorgung solcher Geräte und Batterien/Akkus leisten Sie einen Beitrag zur Einsparung wertvoller Rohstoffe und verhindern potenziell schädliche Auswirkungen auf die Gesundheit der Allgemeinheit und die Umwelt, die durch falsche Abfallentsorgung entstehen können. Die Entsorgung ist für Sie kostenlos.

d) Enthalten Batterien/Akkus mehr als die in der Richtlinie festgelegte Menge an Blei (Pb), Quecksilber (Hg) oder Cadmium (Cd), so ist zusätzlich zur Mülltonne die entsprechende chemische Abkürzung angeben.

e) Weitere Informationen zur Wertstoffsammlung und Wiederverwertung von Altgeräten und Batterien/Akkus erhalten Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem für Sie zuständigen Abfallentsorgungsbetrieb oder bei der Verkaufsstelle, bei der Sie das Produkt erworben haben.

Überblick über das Interface

- Das iXZ ist ein Audio-Interface, das Sie mit einem iOS- oder Android-Gerät und geeigneter Aufnahme-Software verwenden können, um Tonmaterial mit dem Mikrofon und der Gitarre zu erstellen. Das iOS- oder Android-Gerät muss über eine 4-polige Klinkenbuchse entsprechend CTIA-Standard verfügen.
- Die Kombi-Eingangsbuchse kann mit XLR- und Klinkensteckern verwendet werden.
- Das Gerät ist kompakt und transportabel und kann mit nur zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus des Typs AA (R03) betrieben werden.

Auspacken/Lieferumfang
Zum Lieferumfang dieses Produkts gehören die folgenden Bestandteile:

- Das iXZ
- AA-Batterien des Typs AA (R03).....x2
- Registrierungsleitfaden TASCAM ID.....x1
- Benutzerhandbuch (das vorliegende Dokument) Garantiehinweise.....x1

Bedienelemente und ihre Funktionen

- Verbindungskabel mit 4-poligem Miniklinkenstecker**
Verbindungskabel mit 4-poligem 3,5-mm-Miniklinkenstecker (etwa 500 mm lang).
Verbinden Sie dieses Kabel mit der Kopfhörerbuchse eines iOS- oder Android-Geräts. Das andere Gerät muss über eine 4-polige Klinkenbuchse entsprechend CTIA-Standard verfügen. Das Interface leitet ein Mono-Signal an das iOS- oder Android-Gerät, und das iOS- oder Android-Gerät leitet sein Kopfhörersignal zurück in das Interface.
- Mikrofonanzeiger**
Wenn der MODE-Schalter auf Mikrofon (☺) gestellt ist, beginnt dieses Leuchtchen zu blinken.
Wenn das Leuchtchen nur schwach leuchtet, ersetzen Sie die Batterien durch neue.
- MODE-Schalter**
Stellen Sie diesen Schalter entsprechend dem am Eingang angeschlossenen Gerät ein:
 - Wählen Sie Mikrofon (☺), wenn Sie ein Mikrofon mit XLR-Stecker anschließen.
 - Wählen Sie Gitarre (☑), wenn Sie eine Gitarre mit Standard-Klinkenstecker anschließen.
 - Wählen Sie OFF, wenn Sie das Interface nicht verwenden.
- Phantom-Schalter**
Stellen Sie diesen Schalter auf ON (ein), wenn Sie ein Kondensatormikrofon angeschlossen haben, das eine Stromversorgung für den Betrieb benötigt. In Schalterstellung ON erscheint eine rote Markierung im Schalter.
Wenn Sie kein Kondensatormikrofon verwendet wird, stellen Sie den Schalter auf OFF (aus).
- INPUT-Regler**
Hiermit lassen Sie den Eingangspegel des angeschlossenen Mikrofons an, bevor das Signal an das iOS- oder Android-Gerät geleitet wird.
- Mikrofon/Gitarre-Eingangsbuchse**
Dies ist eine Kombibuchse für XLR- und Standard-Mono-Klinkenstecker. Schließen Sie hier ein Mikrofon mit XLR-Stecker oder eine Gitarre mit Standard-Klinkenstecker (6,3 mm) an.

Wichtig
Sie können kein Mikrofon mit Klinkenstecker mit dieser Buchse verwenden. Es ist ratsam, ein Mikrofon zu verwenden, das weniger als 5 mA Phantomstrom benötigt.

Kopfhörerbuchse
Schließen Sie hier einen Kopfhörer an, um das vom iOS- oder Android-Gerät ausgegebene Signal mitzuhören.

INTERFACCIA PER MICROFONO E CHITARRA

MANUALE DI ISTRUZIONI

Innanzitutto il ringraziamento per avere acquistato questa interfaccia TASCAM iXZ per microfono e chitarra.
Prima di collegarla, e quindi usarla, la preghiamo di leggere a fondo questo manuale per apprendere le modalità di impostazione e collaugarla, e inoltre tutte le comode funzioni. Le raccomandiamo inoltre di tenere il manuale a portata di mano per qualsiasi necessità futura.

È possibile scaricare questo manuale dal sito TEAC Global Site (<https://teac-global.com/>).

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

- Non usare l'apparecchio vicino all'acqua.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Riferirsi solo a personale qualificato. La riparazione è richiesta quanto l'apparecchio è stato danneggiato in qualunque modo, come nel caso che il cordone dell'alimentatore o la spina siano stati danneggiati, l'apparecchio sia stato esposto a pioggia o umidità, non funzioni correttamente o sia stato lasciato cadere.
- Non esporre questo apparecchio a gocciolamenti o schizzi.
- Non appoggiare alcun contenitore o vaso pieno d'acqua sopra l'apparecchio.
- Non collocare l'interfaccia su uno strumento elettronico che genera calore, ad esempio un amplificatore di potenza.
- Se si sposta l'interfaccia da un ambiente freddo a uno caldo, o comunque la si usa dopo un repentino cambio di temperatura, vi è il pericolo di formazione di condensa sui meccanismi interni e, di conseguenza, che essa cessi di funzionare correttamente. Per impedire che ciò accada, prima di usarla la si deve lasciare una o due ore nel nuovo ambiente.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e agli altri regolamenti della Commissione.

Per i clienti europei

Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie e/o accumulatori

(a) Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie e/o accumulatori devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti urbani e speciali (piani di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali).

(b) Lo smaltimento in modo corretto delle apparecchiature elettriche ed elettroniche contribuisce a risparmiare preziose risorse ed evitare l'inquinamento ambientale causato da rifiuti elettronici e da batterie.

(c) avere gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana come risultato della presenza di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

(d) Il simbolo barrato della pattumiera indica che le apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere raccolte e smaltite separatamente dai rifiuti domestici.

Se una batteria o accumulatore contiene più i valori specificati di piombo (Pb), mercurio (Hg) e/o di cadmio (Cd) come definito nella direttiva sulle batterie (2006/66/EC, 2013/56/UE), i simboli chimici di questi elementi verranno indicati sotto il simbolo RAEE.

(e) I sistemi di raccolta sono a disposizione degli utenti finali. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.

Descrizione dell'apparecchio

- Questo dispositivo è un'interfaccia per microfono/chitarra in grado di registrare il suono utilizzando un software compatibile con un ingresso microfonico collegando un dispositivo iOS o Android*.
- * Richiesto un terminale a 4 poli (CTIA).
- È provvisto di un connettore XLR su alimentazione fantasma interna e di una presa combo standard.
- È compatto e portatile e funziona con solo due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruo.

Articoli inclusi con questo prodotto
Questo prodotto include i seguenti articoli.
Fare attenzione quando si apre la confezione per evitare di danneggiare gli articoli.
Conservare il materiale di imballaggio per il trasporto in futuro.

- iXZ.....x1
- Batterie alcaline AA.....x2
- Guida alla registrazione di TASCAM ID.....x1
- Manuale di istruzioni (questo manuale) compresa la garanzia.....x1

Nomi e funzioni delle parti

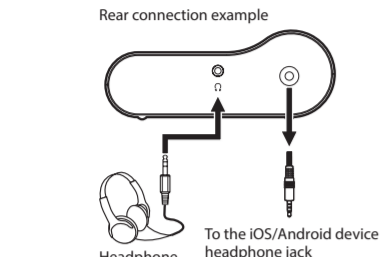
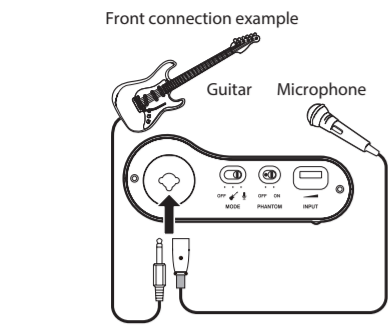
- Cavo con mini spinotto da quattro contatti**
Cavo lungo circa 500 mm provvisto di spinotto da 3,5 mm a quattro contatti.
Per il collegamento alla presa delle cuffie

OWNER'S MANUAL

Connecting

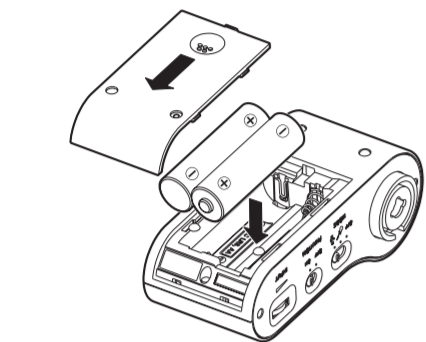
Connect a microphone or guitar to the microphone/guitar input terminal on the front, and connect the 4P mini plug cable on the rear to the headphone jack of an iOS or Android device*. Additionally, sound output can be monitored by connecting a pair of headphones to the headphone terminal on the rear. (See the diagram below)

* 4 pole terminal (CTIA) required.



Replacing the batteries

Two alkaline or nickel hydride "AA" batteries can be used in this device. Slide and remove the battery case cover on the upper surface of this device and insert two "AA" batteries, aligning their position to the Ⓢ and ⊕ marks inside the case. Then reattach the battery case cover. (See the diagram below)



Note
This device will operate without batteries loaded when connected using a 6.3mm plug. (You cannot use the INPUT Volume.)

Specifications

Input-Output Rating

- Microphone Input
Connector: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Input Impedance: 2.4kΩ
Input Level: -42dBu (INPUT Volume is set to the maximum)
+2dBu (INPUT Volume is set to the minimum)
Maximum Input Level: +2dBu
- Guitar Input
Connector: 6.3mm (1/4") Mono standard jack
Input Impedance: 470kΩ
Maximum Input Level: -10.0dBV
- Headphone terminal
Connector: 3.5mm (1/8") Stereo mini jack
iOS or Android device connection cable
Plug: 3.5mm (1/8") 4P mini plug

Standard rating

- Power supply: Two alkaline or nickel hydride "AA" batteries used (for microphone input)
Power consumption: Approximately 0.32W (with phantom current 5.0mA)
Battery duration (for continuous use): When using alkaline batteries (EVOLTA): about 15 hours (with phantom current 5.0mA)
Dimensions: 106 x 40 x 45mm (width x height x depth)
Weight: 93g (excluding batteries)
Operation temperature: from 5 to 40 SDg/C

* Some illustrations used in the instruction manual may differ in part from the device.
Design and specifications may change without notice due to improvements made to the device.

Cleaning the unit

Use a dry soft cloth to wipe the unit clean. Do not clean the unit with a chemically treated cloth or substances such as benzene, thinner and alcohol because they might cause damage to the surface of the unit.

Using the TEAC Global Site

You can download updates for this unit from the TEAC Global Site: https://teac-global.com/
In the TASCAM Downloads section, select the desired language to open the Downloads website page for that language.

About TASCAM customer support service

TASCAM products are supported and warranted only in their country/region of purchase.
To receive support after purchase, on the TASCAM Distributors list page of the TEAC Global Site (https://teac-global.com/), search for the local company or representative for the region where you purchased the product and contact that organization.
When making inquiries, the address (URL) of the shop or web shop where it was purchased and the purchase date are required.
Moreover, the warranty card and proof of purchase might also be necessary.

WARRANTY / 保証書

In the United States

This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. This warranty is only valid within the country the unit was originally purchased.

WHAT IS COVERED AND WHAT IS NOT COVERED

Except as specified below, this warranty covers all defects in materials and workmanship in this product. The following are not covered by the warranty:

- Damage to or deterioration of the product resulting from accident, misuse, abuse or neglect.
2. Damage resulting from failure to perform basic daily maintenance and resulting from failure to follow instructions contained in your own manual.
3. Damage occurring during shipment of the product (Claims must be presented to the carrier).
4. Damage resulting from repair or attempted repair by anyone other than TEAC or an authorized TASCAM service station.
5. Damage resulting from defects, including lack of technical skill, competence, or experience of the user.
6. Damage to any unit which has been altered, modified or is missing.

WHO IS COVERED UNDER THIS WARRANTY

This warranty may be enforced only by the original purchaser. This warranty is not valid if the product was purchased through an unauthorized dealer.

LENGTH OF WARRANTY

All parts except heads and drives are warranted for one (1) year from the date of original purchase. Heads and disk drives are warranted for ninety (90) days from date of original purchase. Labor is warranted for ninety (90) days from date of original purchase.

WHAT WE WILL PAY FOR

We will pay all labor and material expenses for items covered by the warranty. Payment of shipping charges is discussed in the next section of this warranty.

HOW YOU CAN GET WARRANTY SERVICE

Your unit must be serviced by an authorized TASCAM service station in the United States. (This warranty is not enforceable outside the U.S.) If you are unable to locate an authorized TASCAM service station in your area, please contact us. We either will refer you to an authorized service station or instruct

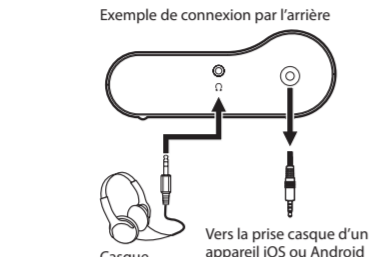
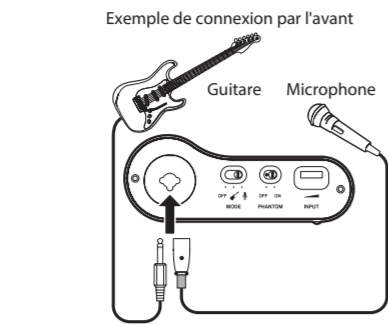
1022.MA-2505E

MODE D'EMPLOI

Connexion

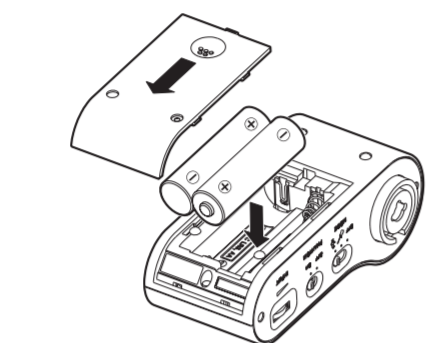
Connectez un microphone ou une guitare à la prise d'entrée microphone/guitare de l'avant et connectez le câble à fiche mini-jack à points de l'arrière à la prise casque d'un appareil iOS ou Android*. De plus, la sortie du son peut être contrôlée en raccordant un casque d'écoute à la prise pour casque à l'arrière. (Voir l'illustration ci-dessous)

* Terminal 4 pôles (CTIA) requis.



Remplacement des piles

Vous pouvez utiliser deux piles alcalines ou hydrure de nickel « AA » dans cet appareil. Faites glisser le couvercle du compartiment de piles en face supérieure de cet appareil pour le retirer et insérez deux piles « AA », en alignant leurs repères Ⓢ et ⊕ sur les marques dans le logement. Puis remettez en place le couvercle du logement des piles. (Voir l'illustration ci-dessous)



Note
Cet appareil peut fonctionner sans piles quand il est connecté par une fiche jack 6,35 mm. (Vous ne pouvez pas utiliser le volume d'entrée INPUT.)

Caractéristiques techniques

Valeurs d'entrée/sortie

- Prise d'entrée microphone / guitare
- Entrée microphone
Connector: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impédance d'entrée: 2,4 kΩ
Niveau d'entrée: -42 dBu (avec volume d'entrée au maximum)
+2 dBu (avec volume d'entrée au minimum)
Niveau d'entrée maximal: +2 dBu
- Entrée guitare
Connecteur: Prise jack 6,35 mm mono standard
Impédance d'entrée: 470 kΩ
Niveau d'entrée maximal: -10,0 dBV
- Prise casque
Connecteur: mini-jack 3,5 mm stéréo
- Câble de connexion pour appareil iOS ou Android
Fiche: mini-jack 3,5 mm 4 points

Valeurs standard

- Alimentation: Deux pile alcaline ou hydrure de nickel « AA » (pour l'entrée microphone)
Consommation: Environ 0,32 W (avec alimentation fantôme de 5,0 mA)
Durée de la pile (pour une utilisation continue): Lors de l'utilisation de piles alcalines (EVOLTA): environ 15 heures (avec courant fantôme de 5,0 mA)
Dimensions: 106 x 40 x 45 mm (largeur x hauteur x profondeur)
Poids: 93 g (sans les piles)
Température de fonctionnement : de 5 à 40 °C

* Certaines illustrations utilisées dans le manuel d'instructions peuvent différer partiellement de l'appareil.
* Conception et caractéristiques sont sujettes à changement sans préavis dans le but d'améliorer l'appareil.

Nettoyage de l'appareil

Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer l'appareil. Ne nettoyez pas l'appareil avec un chiffon traité chimiquement ou avec des substances telles que du benzène, un diluant ou de l'alcool parce que cela risque d'endommager la surface de l'appareil.

Utilisation du site mondial TEAC

Vous pouvez télécharger des mises à jour pour cette unité depuis le site mondial: https://teac-global.com/

Dans la section TASCAM Downloads (téléchargements TASCAM), sélectionnez la langue souhaitée afin d'ouvrir la page de téléchargement du site web pour cette langue.

À propos du service d'assistance clientèle TEAC

Les produits TASCAM ne bénéficient d'une assistance et d'une garantie que dans leur pays/région d'achat.
Pour bénéficier d'une assistance après l'achat, recherchez dans la liste des distributeurs TASCAM fournie sur le site mondial TEAC (https://teac-global.com/) la société ou le représentant local pour la région dans laquelle vous avez acheté le produit et contactez cette organisation.
Pour toute demande, l'adresse physique ou URL du magasin ou du site marchand chez qui a été effectué l'achat ainsi que la date d'achat sont requises. De plus, la carte de garantie et une preuve d'achat peuvent également être nécessaires.

you to return the unit to the factory. Whenever warranty service is required, you must present a copy of the original dated sales receipt from an Authorized TASCAM Dealer. You must pay any shipping charges if it is necessary to ship the product to service. However, if the necessary repairs are covered by the warranty, we will pay return surface shipping charges to any destination within the United States.

LIMITATION OF IMPLIED WARRANTIES
Any implied warranties, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, are limited in duration to the length of this warranty.

TEAC's liability for any defective product is limited to repair or replacement of the product, at TEAC's option. TEAC shall not be liable for:
1. Damages based upon inconvenience, loss of use of the product, loss of time interrupted operation or commercial loss; or
2. Any other damages, whether incidental, consequential or otherwise.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you.
1. This warranty is void if the product was purchased through an unauthorized dealer.

This product is subject to the legal warranty regulations of the country of purchase. In case of a defect or a problem, please contact the dealer where you bought the product.

Ce produit est sujet aux réglementations concernant la garantie légale dans le pays d'achat. En cas de défaut ou de problème, veuillez contacter le revendeur chez qui vous avez acheté le produit.

Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

Gewährleistungsbestimmungen des Landes, in dem es erworben wurde. Bitte wenden Sie sich im Gewährleistungsfall an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Questo apparecchio è conforme alle norme sulla garanzia vigenti nel rispettivo Paese in cui esso è stato acquistato. Si prega di rivolgersi al proprio commerciante, presso il quale è stato acquistato l'apparecchio, nel caso in cui si voglia richiedere una prestazione in garanzia.

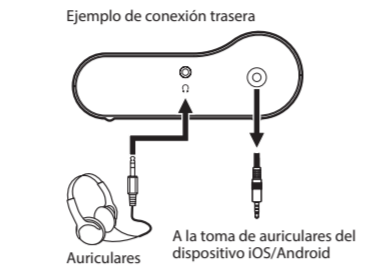
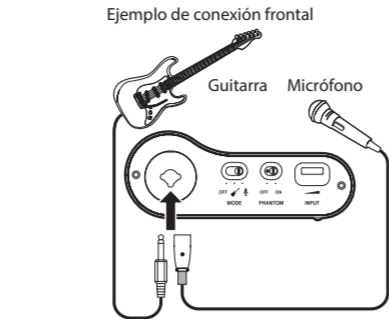
Las condiciones de garantía de este aparato están sujetas a las disposiciones legales sobre garantía del país en el que ha sido adquirido. En caso de garantía, debe dirigirse al establecimiento donde adquirió el aparato.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Conexión

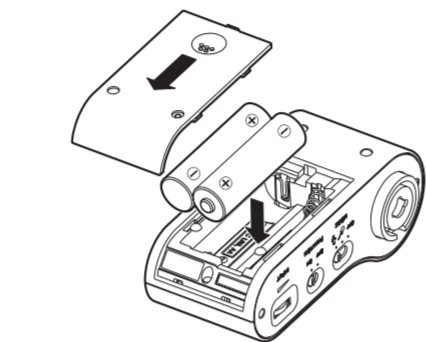
Conecte un micrófono o guitarra a la terminal de entrada de micrófono/guitarra del panel frontal y conecte el cable con conector de mini jack 4P del panel trasero a la toma de auriculares de un dispositivo iOS o Android*.

* Se requiere una terminal de 4 polos (CTIA).



Sustitución de las pilas

Este dispositivo funciona con dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA. Deslice y quite la tapa del compartimento de las pilas en el lado superior de este dispositivo e instale dos pilas de tamaño AA, alineando sus lados Ⓢ y ⊕ en el compartimiento. Luego, vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas. (Vea el diagrama a continuación)



Nota
Este dispositivo funcionará sin las pilas instaladas cuando esté conectado a una toma de 6,3 mm. (No es posible utilizar el volumen INPUT.)

Especificaciones

- Características nominales de entrada/salida
Terminal de entrada de micrófono/guitarra
- Entrada de micrófono
Connector: XLR-3-31 (1: GND, 2: HOT, 3: COLD)
Impedancia de entrada: 2,4 kΩ
Nivel de entrada: -42 dBu (volumen INPUT ajustado al nivel máximo)
+2 dBu (volumen INPUT ajustado al nivel mínimo)
Nivel máximo de entrada: +2 dBu
- Entrada de guitarra
Conector: Toma estándar mono de 6,3 mm (1/4")
Impedancia de entrada: 470 kΩ
Nivel máximo de entrada: -10,0dBV
- Terminal de auriculares
Conector: Toma miniatura estéreo de 3,5 mm
- Cable de conexión a dispositivo iOS o Android
Enchufe: Mini enchufe 4P de 3,5 mm

Características estándar

- Suministro de energía: Dos pilas alcalinas o de níquel-hidruro metálico de tamaño AA (para entrada de micrófono)
Consumo de energía: Aproximadamente 0,32 W (con corriente fantasma de 5,0 mA)
Duración de las pilas (para uso continuo): Cuando se utilizan pilas alcalinas (EVOLTA): aprox. 15 horas (con corriente fantasma de 5,0 mA)
Dimensiones: 106 x 40 x 45 mm (ancho x altura x profundidad)
Peso: 93 g (sin las pilas)
Temperatura de funcionamiento: de 5 a 40 °C

* Algunas ilustraciones que se utilizan en este manual de instrucciones pueden diferir un poco del dispositivo real.
* El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso debido a las mejoras continuas del dispositivo.

Limpeza del producto

Utilice un paño blando y seco para limpiar el aparato. No limpie el aparato con un paño de longitud tratada químicamente o sustancias como bencina, diluyente de pintura y alcohol, ya que esto puede dañar la superficie del aparato.

Uso de la web global TEAC

Puede descargar actualizaciones para esta unidad desde la página web global de TEAC: https://teac-global.com/

En la sección TASCAM Downloads, elija el idioma que quiera para hacer que se abra la página Downloads para ese idioma.

Acerca del servicio de atención al usuario de TASCAM

La garantía y el soporte técnico de los productos TASCAM solo se garantiza en el país/región de la compra original.
En caso de que necesite soporte técnico tras la compra, busque en el listado de distribuidores TASCAM de la web global de TEAC (https://teac-global.com/) la empresa o distribuidor local del país en el que haya adquirido este producto y contacte con ellos.

Para cualquier consulta o reclamación será necesaria la dirección (URL) del comercio o página web en el que haya adquirido esta unidad. De la misma forma, también deberá disponer de la tarjeta de garantía y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

日本

この保証書は、本書記載内容で無料修理を行うことをお約束するものです。

無料修理規定

- 取扱説明書、本体貼付ラベルなどの注意書きにしたがった正常な使用状態で保証期間内に故障が発生した場合には、ティアック修理センターが無料修理致します。
2. 本体の保証期間は、お買い上げの日から1年です。
3. 保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。
4. ご転居、ご購入品などでお買い上げの販売店にご依頼になれない場合は、ティアック修理センターにご連絡ください。
5. 次の場合には、保証期間内でも有償修理となります。
(1) ご使用上の誤りおよび不当な修理や改造による故障および損傷
(2) お買い上げ後の輸送・移動・落下などによる故障および損傷
(3) 火災、増設、水害、落雷、その他の自然災害、公害や異常電圧による故障および損傷
(4) 接続している他の機器に起因する故障
(5) 業務上、商業目的での使用による故障
(6) 修理に必要と認められた部品・材料の交換
(7) 本書に記載されていない修理内容
(8) 修理に必要と認められた部品・材料の交換
(9) 修理に必要と認められた部品・材料の交換
(10) 修理に必要と認められた部品・材料の交換

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

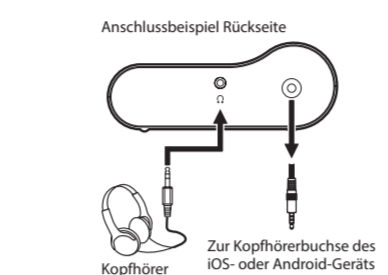
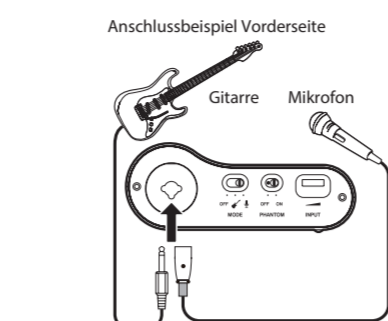
この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

この保証期間は、お買い上げの日から1年です。
保証期間内に故障して無料修理を受けられる場合は、本書をご提示の上、ティアック修理センターまたはお買い上げの販売店に修理をご依頼ください。商品を送付していただく場合の送付方法については、裏面に「ティアック修理センター」に関するお問い合わせください。

BEDIENUNGSANLEITUNG

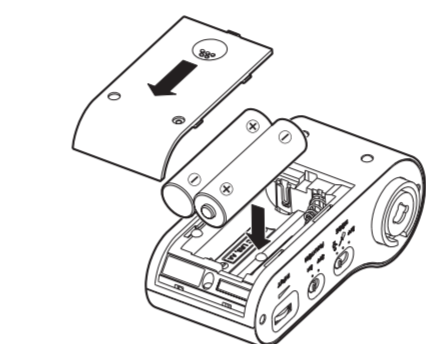
Anschließen

- Schließen Sie ein Mikrofon oder eine Gitarre an der Eingangsbuchse auf der Vorderseite an.
2. Verbinden Sie das 4-polige Mini-Klinkenkabel mit der Kopfhörerbuchse des iOS- oder Android-Geräts.
3. Um die Tonausgabe des iOS- oder Android-Geräts mitzuhören, schließen Sie einen Kopfhörer an der Kopfhörerbuchse auf der Rückseite des iXZ an.



Batterien ersetzen

Das iXZ kann mit zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus des Typs AA (R03) verwendet werden.
3. Schieben Sie den Batteriefachdeckel auf der Oberseite in Pfeilrichtung und nehmen Sie ihn ab.
4. Setzen Sie zwei Batterien/Akkus ein. Achten Sie dabei auf korrekte Ausrichtung entsprechend der Markierungen Ⓢ und ⊕ im Batteriefach.
5. Befestigen Sie den Batteriefachdeckel wieder.



Anmerkung
Das Gerät nutzt die Batterien nicht, wenn die Eingangsquelle über einen 6,3-mm-Klinkenstecker angeschlossen ist. (In diesem Fall können Sie den INPUT-Regler nicht verwenden.)

Technische Daten

Eingang/Ausgang

- Mikrofoneingang
Anschluss: Standard-Klinkenbuchse (6,3 mm, mono)
Eingangsimpedanz: 470 kΩ
Maximaler Eingangsspegel: -10 dBV
- Gitarreneingang
Anschluss: Standard-Klinkenbuchse (6,3 mm, mono)
Eingangsimpedanz: 470 kΩ
Maximaler Eingangsspegel: -10 dBV
- Kopfhörerbuchse
Anschluss: Stereo-Miniklinkenbuchse (3,5 mm)
Verbindungskabel für iOS- oder Android-Gerät
Stecker: 4-poliger Miniklinkenstecker (3,5 mm)

Sonstige Daten

- Stromversorgung: Zwei Alkali-Batterien oder NiMH-Akkus Typ AA (R03) (erforderlich für Mikrofoneingang)
Leistungsaufnahme: ca. 0,32 W (bei 5 mA Phantomspannung)
Batterielebensdauer (Dauerbetrieb mit Evolta-Alkali-Batterien): ca. 15 Stunden (mit Phantomspannung 5,0 mA)
Abmessungen: 106 mm x 40 mm x 45 mm (Breite x Höhe x Tiefe)
Gewicht: 93 g (ohne Batterien)
Zulässige Betriebstemperatur: von 5 bis 40 SDg/C

* Abbildungen können teilweise vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen.
* Änderungen an Konstruktion und technischen Daten vorbehalten.

Das Produkt reinigen

Verwenden Sie zum Reinigen ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen niemals getränkte Reinigungstücher auf chemischer Basis, Verdünnern, Alkohol oder andere chemische Substanzen. Diese können die Oberfläche des Geräts angreifen oder Verfärbungen hervorrufen.

Die weltweite Webseite von TEAC

Updates für das Gerät stehen auf der weltweiten Webseite von TEAC zum Download bereit: https://teac-global.com/
Klicken Sie im Bereich „Downloads“ auf die gewünschte Sprache, um die Download-Seite für diese Sprache zu öffnen.

Informationen zum Kundendienst von Tascam

Kunden haben nur in dem Land Anspruch auf Kundendienst und Gewährleistung, in dem sie das Produkt gekauft haben.
Um den Kundendienst von Tascam in Anspruch zu nehmen, suchen Sie auf der TEAC Global Site unter https://teac-global.com/ nach der lokalen Niederlassung oder dem Distributor für das Land, in dem Sie das Produkt erworben haben, und wenden Sie sich an dieses Unternehmen.
Bei Anfragen geben Sie bitte die Adresse des Geschäfts oder Webshops (URL), in dem Sie das Produkt gekauft haben, und das Kaufdatum an. Darüber hinaus kann die Garantiekarte und der Kaufbeleg erforderlich sein.

Model / Modèle

Modell / Modello

Modelo / 型号 / 型名

iXZ

Serial No. / No de série
Seriennummer / Numero di serie
Número de serie / 序列号 / 製造番号

Date de l'achat
Datum des Kaufs
Data dell'acquisto
Fecha de compra / 日期 / お買い上げ日

Owner's name / Nom du propriétaire
Name des Eigentümers / Nome del proprietario
Nombre del propietario / 所有者姓名 / お名前

Address / Adresse
Adresse / Indirizzo
Dirección / 顧客地址 / 住所

Dealer's name / Nom du revendeur
Name des Händlers / Nome del commerciante
Nombre del establecimiento / 销售店名 / 販売店

Dealer's address / Adresse du revendeur
Adresse des Händlers / Indirizzo del commerciante
Dirección del establecimiento / 销售店地址 / 住所

Memo / 修理メモ

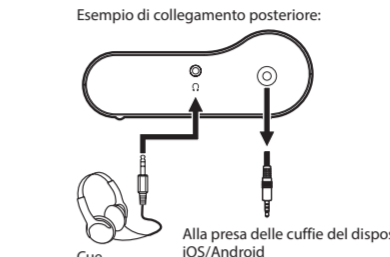
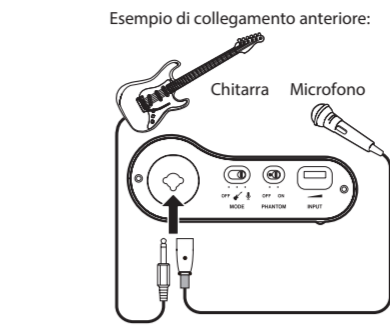
お客様にご記入いただいた保証書の控えは、保証期間内のサービス活動およびその後の安全点検活動のために記載内容を利用させていただきます。ご了承ください。

MANUALE D'USO

Collegamento

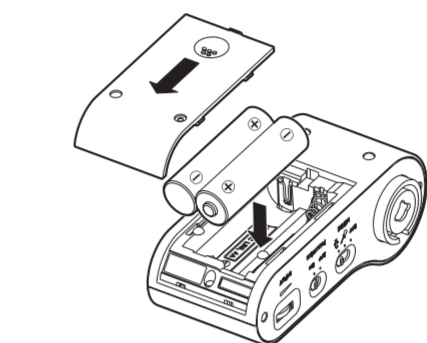
Collegare un microfono o una chitarra al terminale di ingresso microfono/chitarra sulla parte anteriore e collegare il cavo mini 4P sul retro alla presa delle cuffie di un dispositivo iOS o Android*. L'uscita audio può inoltre essere monitorata collegando le cuffie all'apposita presa ubicata anch'essa sul lato posteriore dell'apparecchio. (Vedere la figura)

* Richiesto un terminale a 4 poli (CTIA).



Installazione delle batterie

L'apparecchio è alimentabile con due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruro.
Fare scorrere il coperchio del vano delle batterie in direzione della freccia per rimuoverlo e inserire quindi le due batterie "AA" orientandone le polarità Ⓢ e ⊕ esattamente come le indicazioni presenti nel vano stesso. Riappare quindi il coperchio.
Vedere la figura.



Note
L'apparecchio funziona senza batterie quando lo si collega con una spina da 6,3 mm. (In tal caso tuttavia il regolatore di volume INPUT non è utilizzabile.)

Caratteristiche tecniche

Valori d'ingresso e uscita

- Prisa d'ingresso per microfono e chitarra
Ingresso per microfono
Connectore: XLR-3-31 (1: terra, 2: sotto tensione, 3: senza tensione)
Impedenza d'ingresso: 2,4 kΩ
Livello d'ingresso: -42 dBu (con il regolatore di volume INPUT impostato al massimo)
+2 dBu (con il regolatore di volume INPUT impostato al minimo)
Livello d'ingresso massimo: +2 dBu
- Ingresso per chitarra
Connectore: Presa monofonica standard da 6,3 mm (1/4")
Impedenza d'ingresso: 470 kΩ
Livello d'ingresso massimo: -10 dBV
- Prisa per cuffie
Connectore: Presa mini stereo da 3,5 mm (1/8")
- Cavo di connessione per il dispositivo iOS o Android
Spinotto: Spinotto mini a quattro contatti da 3,5 mm (1/8")

Valori standard

- Alimentazione: due batterie "AA" alcaline o al nichel-metallo idruro per l'ingresso del microfono
Consumo elettrico: circa 0,32 W (con corrente fantasma di 5,0 mA)
Durata delle batterie con uso continuo: Con batterie alcaline EVOLTA: circa 15 ore con corrente fantasma di 5,0 mA
Dimensioni: 106 x 40 x 45 mm (larghezza x altezza x profondità)
Peso: 93g (escluso le batterie)
Temperatura d'uso: da 5 a 40SDg/C

* Alcune illustrazioni in questo manuale d'uso potrebbero mostrare un aspetto diverso da quello dell'apparecchio reale.
* L'aspetto e le caratteristiche tecniche dell'apparecchio potrebbero subire modifiche migliorative senza preavviso.

Pulizia dell'apparecchio

Per pulire l'apparecchio è sufficiente strofinarlo con un panno morbido e asciutto. Non lo si deve strofinare con un panno trattato con prodotti chimici né imbevuto di benzene, diluenti o alcol, pena il danneggiamento delle sue superfici.

Uso del sito TEAC Global

È possibile scaricare gli aggiornamenti per questa unità dal sito TEAC Global: https://teac-global.com/
Nella sezione TASCAM Downloads, selezionare la lingua desiderata per aprire la pagina Download per quella lingua.

Informazioni sul servizio di assistenza clienti TASCAM

I prodotti TASCAM sono supportati e garantiti solo nel relativo paese/region